

VITA VIONIC® SOLUTIONS

Descrizione del workflow con 3Shape™

3Shape™
Workflow



VITA – perfect match.

VITA

Il sistema di materiali per protesi realizzate digitalmente



Gentili clienti,

grazie per aver deciso di acquistare VITA VIONIC SOLUTIONS!

Con VITA VIONIC SOLUTIONS le protesi prodotte digitalmente raggiungeranno un livello superiore in termini di qualità, estetica, efficienza e possibilità di applicazione. Offriamo prodotti adatti al tuo flusso di lavoro in base alle tue esigenze individuali. Il sistema di materiali aperto ottimizza ogni fase procedurale della produzione CAD/CAM di protesi. Un'estetica dentale naturale e fasi processuali rapide consentono restauri funzionali e personalizzati.

Si prega di leggere con attenzione questa brochure al fine di assicurare un uso semplice e sicuro di questo prodotto.

Informazioni dettagliate sulla realizzazione CAD/CAM di protesi totali sono riportate nel manuale del produttore del vostro sistema CAD/CAM.

Vi auguriamo buon lavoro e risultati brillanti con VITA VIONIC SOLUTIONS!

Product Management Team VITA

Spiegazione dei simboli



Info tecniche/di sistema



Attenzione



Informazioni



Processo



Links/Tutorials

>	1. Sistema di materiali	4	
>	2. Componenti di sistema	5	
	2.1 Librerie di denti digitali VITA VIONIC	5	
	2.1.1 Libreria di denti digitale VITA VIONIC VIGO	5	2.4. VITA VIONIC VIGO
	2.1.2 Libreria di denti digitale VITA VIONIC DIGITAL VIGO	5	2.5. VITA VIONIC DENT DISC multiColor
	2.2 VITA VIONIC WAX	6	2.6. VITA VIONIC BOND
	2.3 VITA VIONIC BASE DISC HI	7	

>	3. Workflow con VITA VIONIC VIGO	12
	3.1 Processo CAD	12
	3.2 Lavorazione CAM	15
	3.3 Fissaggio	18
	3.4 Finalizzazione	20

>	4. Workflow con VITA VIONIC DENT DISC multiColor	22
	4.1 Processo CAD	22
	4.2 Lavorazione CAM	24
	4.3 Fissaggio	27
	4.4 Finalizzazione	28

>	5. Avvertenze e spiegazioni	30
	5.1 Avvertenze e spiegazioni dei simboli	30
	5.2 Sicurezza del prodotto	31

1. Sistema di materiali

Processo CAD

Stampa o fresaggio
del try-in

Produzione di basi
protetiche definitive

Preparazione dei
denti protesici

1 VITA VIONIC VIGO® &
VITA VIONIC® DIGITAL VIGO

2 VITA VIONIC®
WAX

3 VITA VIONIC®
BASE DISC HI

4 VITA VIONIC
VIGO®



Librerie di denti digitali, tra cui
7 possibilità di configurazione
per la progettazione di protesi.

Blocchetti in cera sintetica
indeformabili e
resistenti alla temperatura

Blocchetto in PMMA
resistente agli urti
e cromaticamente stabile

Denti protesici in composito
(polimero SE). Pronti all'uso,
pratici e privi di cera, in confezione blister

Opzioni

- VITA VIONIC VIGO®
- VITA VIONIC® DIGITAL VIGO

Colori

- White (bianco)
- Pink (rosa)

Colori

- classic pink (rosa classico)
- classic pink translucent (rosa classico traslucido)
- soft pink (rosa pastello)

Colori

- Colori VITA classical A1–D4®/Bleach: 0M1, A1, A2, A3, A3.5, B3, D3

Partner per i software CAD

- 3Shape
- exocad

Geometrie

- Ø 98,4 mm/H 30 mm

Geometrie

- Ø 98,5 mm/H 30 mm

Geometrie

- 8 forme anteriori superiori
- 4 forme anteriori inferiori
- 4 forme posteriori superiori e inferiori

Fissaggio dei denti
nella base

Individualizzazione

5

VITA VIONIC®
BOND

6

VITAVM®LC flow-
VITA AKZENT® LC

VITA VIONIC®
DENT DISC multiColor

oppure



Grezzo da fresare in composito MRP
per protesi rimovibili

Sistema di fissaggio bicomponente,
autopolimerizzante a base MMA

VITAVM®LC flow
Composito per la chiusura degli
spazi interdentali

VITA AKZENT® LC
Sistema di colorazione e glasura
per la caratterizzazione opzionale

Colori

- Colori VITA classical A1–D4®/Bleach:
0M1, A1, A2, A3, A3.5, B3, D3

Presentazione

- VITA VIONIC BOND I, vasetto, 2 ml
- VITA VIONIC BOND II, flacone, 1 ml
- Microbrush, 3 pz.

Colori

- VITAVM® LC flow: disponibile
anche in 5 colori gengivali
- VITA AKZENT® LC:
Articolo consigliato: white, cream,
pink, dark-red, blue, glaze

Geometrie

- Ø 98,4 mm/H 20 mm

VITA VIONIC® SOLUTIONS – componenti di sistema perfettamente coordinati per il vostro workflow digitale.

2. Componenti di sistema

2.1 Librerie di denti digitali VITA VIONIC



LE VOSTRE POSSIBILITÀ NEL DESIGN DELLE PROTESI

Libreria di denti digitale VITA VIONIC VIGO®

- Informazione:**
- **Cosa?** VITA VIONIC VIGO è una libreria di denti digitale gratuita che mette a disposizione 7 possibilità di posizionamento. Scegliete tra le possibilità di configurazione buccalizzata e lingualizzata, il concetto protesico del Prof. Dott. A. Gerber e le configurazioni del morso incrociato.
 - **Per cosa?** Per la progettazione dei try-in e delle protesi totali definitive utilizzando i denti preconfezionati VITA VIONIC VIGO.
 - **Con cosa?** La libreria di denti digitale è a disposizione gratuitamente presso i fornitori di software 3Shape ed exocad nella categoria "Modulo Denture".

VITA VIONIC® DIGITAL VIGO Libreria di denti digitale

- Informazione:**
- **Cosa?** VITA VIONIC DIGITAL VIGO è la versione estesa della libreria di denti digitale VITA. Il prodotto consente la modifica individuale delle geometrie dei denti, nonché l'esportazione dei dati degli elementi dei denti progettati per il fresaggio o la stampa di try-in, protesi provvisorie e protesi definitive.
 - **Per cosa?** Per la progettazione di try-in, protesi provvisorie e protesi totali, sia utilizzando i denti preconfezionati VITA VIONIC VIGO sia utilizzando il VITA VIONIC DENT DISC multiColor.
 - **Con cosa?** La libreria di denti digitale è disponibile presso i fornitori di software 3Shape ed exocad nella categoria del modulo Denture. Ai clienti si consiglia l'utilizzo di VITA VIONIC DENT DISC multiColor.

- Attenzione:**
- La libreria di denti digitale viene attivata dopo aver verificato il numero di dongle e dopo aver ricevuto il pagamento una tantum da parte del fornitore del software.
 - Per ulteriori informazioni consultare:
www.vita-zahnfabrik.com/VionicDigitalVigo

2.2 VITA VIONIC® WAX



VITA VIONIC WAX Disc White



Try-in in cera fresato a dimensione intera



VITA VIONIC WAX Disc Pink



Base in cera fresata per la prova

Informazione:

- **Cosa?** VITA VIONIC WAX è un disco indeformabile e fresabile in cera sintetica di alta qualità, dall'elevata temperatura di fusione.
- **Per cosa?**
 - VITA VIONIC WAX White si usa per la produzione economica di try-in a dimensione intera. Si fresano integralmente in cera (base inclusi i denti) e servono per la verifica dell'estetica, della linea mediana, del piano oclusale e della fonetica.
 - VITA VIONIC WAX Pink si usa per la realizzazione di basi protesiche come try-in. I denti protesici e gli elementi dei denti vengono fissati nelle cavità fresate. In tal modo è possibile controllare tutti i parametri e all'occorrenza effettuare le correzioni necessarie.
- **Con cosa?** VITA VIONIC WAX è disponibile nei colori Pink e White.

Attenzione:

- Non idoneo per la produzione diretta di protesi definitive.
- Per il processo di fresaggio si raccomanda una lavorazione con raffreddamento a umido.
- Da lavorare a temperatura ambiente.
- Non esporre alla luce solare diretta.
- Per ulteriori informazioni consultare: www.vita-zahnfabrik.com/VionicWax

2.3 VITA VIONIC® BASE DISC HI



VITA VIONIC BASE DISC HI



Base protesica fresata

Informazione:

- **Cosa?** VITA VIONIC BASE DISC HI sono grezzi da fresare precolorati in PMMA resistente agli urti.
- **Per cosa?** Per il fresaggio di basi protesiche per protesi rimovibili.
- **Con cosa?** VITA VIONIC BASE DISC HI è disponibile in tre colori (classic pink, classic pink translucent, soft pink).

Attenzione:

- Non va utilizzato su pazienti allergici al PMMA.
- Non utilizzare per la produzione di protesi scheletrate con ganci, ponti, sottili nastri trasversali e barre sublinguali.
- Può essere rivestito e riparato con i materiali polimerizzabili a freddo normalmente disponibili in commercio.
- Si consiglia di utilizzare strumenti non rivestiti durante il processo di fresaggio.
- Si consigliano i seguenti parametri di fresaggio:

Sgrossatura		
Strumento	Ø 2,5 mm	Ø 1 mm (materiale residuo)
Velocità [giri/min]	18000	45000
Velocità di avanzamento X Y [mm/min]	2500	500
Velocità di avanzamento Z [mm/min]	1500	500
Accostamento X Y [mm]	1,875 (75% del diametro della fresa)	0,4 (40% del diametro della fresa)
Accostamento Z [mm]	1,25	0,2

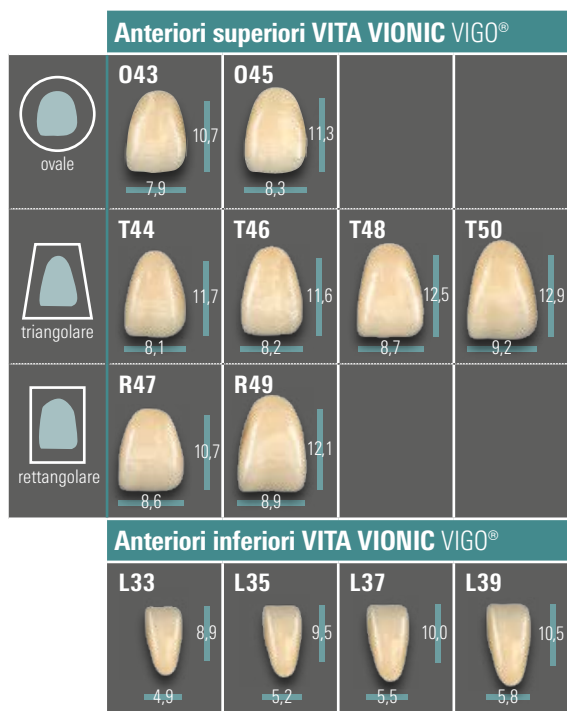
Levigatura			
Strumento	Ø 2,5 mm	Ø 2,5 mm (tasche gengivali)	Ø 1 mm (tasche gengivali)
Velocità [giri/min]	18000	18000	45000
Velocità di avanzamento X Y [mm/min]	2000	1000	1000
Velocità di avanzamento Z [mm/min]	1500	500	500
Accostamento X Y [mm]	0,25	0,6	0,15
Accostamento Z [mm]	0,25	0,3	0,15

Per ulteriori informazioni consultare il nostro sito: www.vita-zahnfabrik.com/VionicBaseHi

2.4 VITA VIONIC VIGO®

Informazione:

- **Cosa?** I denti VITA VIONIC VIGO sono denti protesici in resina per trattamenti dentali
- **Per cosa?** Il dente protesico VITA VIONIC VIGO è indicato per la realizzazione di protesi totali permanenti e/o provvisorie.
- **Con cosa?** Disponibile nelle seguenti forme e in 7 colori VITA classical A1–D4 /Bleach (0M1, A1, A2, A3, A3.5, B3, D3):



VITA VIONIC VIGO Anteriori	Sup./Nr.	R47	R49	O45	T50	T46	O43	T44	T48
	mm	47,0	49,0	44,5	49,9	46,2	43,3	44,0	48,3
VITA VIONIC VIGO Posteriori	Inf./Nr.	L37	L39	L35	L39	L37	L33	L33	L37
	mm	37,2	39,2	35,2	39,2	37,2	33,2	33,2	37,2
VITA VIONIC VIGO Anteriori	Sup./Nr.	22L	23L	22L	24L	22L	21L	21L	22L
	mm	31,8	34,3	31,8	35,9	31,8	30,3	30,3	31,8
VITA VIONIC VIGO Posteriori	Inf./Nr.	22L	23L	22L	24L	22L	21L	21L	22L
	mm	32,6	35	32,6	36,9	32,6	31	31	32,6

Attenzione:

- Conservare nella confezione originale a temperatura ambiente.
- Conservare in luogo asciutto.
- Non esporre alla luce solare diretta.
- Per ulteriori informazioni consultare il nostro sito: www.vita-zahnfabrik.com/VionicVigo

2.5 VITA VIONIC® DENT DISC multiColor



VITA VIONIC DENT DISC multiColor

Elementi protesici fresati

Informazione:

- **Cosa?** VITA VIONIC DENT DISC multiColor è un grezzo da fresare dal colore naturale in PMMA con cariche inorganiche.
- **Per cosa?** Per la realizzazione di protesi con base fresata o stampata*. Il disco in composito MRP viene utilizzato per il fresaggio degli elementi dei denti per protesi rimovibili.
- **Con cosa?** VITA VIONIC DENT DISC multiColor è disponibile nelle seguenti forme e colori:
 - Colori VITA classical A1–D4/Bleach: 0M1, A1, A2, A3, A3.5, B3, D3
 - Ø 98,4 mm / Altezza 20 mm

Attenzione:

- Conservare e lavorare a temperatura ambiente.
- Durante il lavoro indossare idonei occhiali o mascherina.
- Eseguire i lavori di fresaggio manuale sotto aspirazione.
- VITA VIONIC DENT DISC multiColor può essere fresato a umido o a secco.
- Strumenti consigliati: fresa VHM con rivestimento diamantato (sinonimi: rivestimento in carbonio o DLC) analoga a quella per la lavorazione dell'ossido di zirconio.
- Si consigliano i seguenti parametri di fresaggio:

Sgrossatura		
Strumento	Ø 2,5 mm	Ø 1 mm (materiale residuo)
Velocità [giri/min]	18000	45000
Velocità di avanzamento X Y [mm/min]	2000	500
Velocità di avanzamento Z [mm/min]	1500	500
Accostamento X Y [mm]	1,875 (75% del diametro della fresa)	0,4 (40% del diametro della fresa)
Accostamento Z [mm]	1,25	0,2

Levigatura		
Strumento	Ø 2,5 mm	Ø 1 mm
Velocità [giri/min]	18000	45000
Velocità di avanzamento X Y [mm/min]	2000	1500
Velocità di avanzamento Z [mm/min]	1500	1000
Accostamento X Y [mm]	0,5	0,1 – 0,15
Accostamento Z [mm]	0,5	0,1

Per ulteriori informazioni consultare il nostro sito: www.vita-zahnfabrik.com/VionicDentDisc

2.6 VITA VIONIC® BOND



Sistema di fissaggio VITA VIONIC BOND

Informazione:

- **Cosa?** VITA VIONIC BOND è un sistema di fissaggio bicomponente (BOND I + II), autopolimerizzante a base di metimetacrilato (MMA).
- **Per cosa?** Si usa per il fissaggio definitivo dei denti protesici VITA VIONIC VIGO o VITA VIONIC DENT DISC multiColor nelle cavità di basi protesiche realizzate con CAD/CAM e prodotte con VITA VIONIC BASE HI*.
- **Con cosa?** VITA VIONIC BOND KIT è composto da VITA VIONIC BOND I (vasetto di vetro), VITA VIONIC BOND II (flacone di vetro) e applicatori (Microbrush).

Attenzione:

- Conservare in frigorifero ad una temperatura compresa tra 5 e 10 °C, in un luogo buio e asciutto, attenersi alla data di scadenza e proteggere dalla luce solare.
- VITA VIONIC BOND contiene metilmetacrilato (MMA). È una sostanza pericolosa, facilmente infiammabile e ad azione sensibilizzante. Evitare il contatto con la pelle e l'inalazione dei vapori.
- Avvertenze dettagliate sono riportate nelle schede di sicurezza: www.vita-zahnfabrik.com
- Per ulteriori informazioni consultare il nostro sito: www.vita-zahnfabrik.com/VionicBond

*) Per ulteriori informazioni sui materiali e sistemi compatibili consultare: www.vita-zahnfabrik.com/VIONIC_compatibility

3. Workflow con VITA VIONIC VIGO

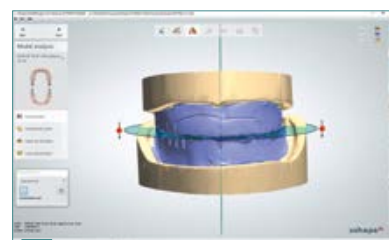
3.1 Processo CAD



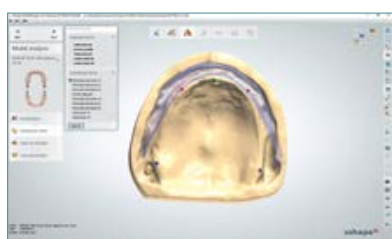
1 Creare un caso clinico e contrassegnare i denti da sostituire; Type: Artificial Tooth Type; Material: VITA VIONIC VIGO Artificial Teeth; Manufacturing Process: Milling VITA VIONIC BASE.



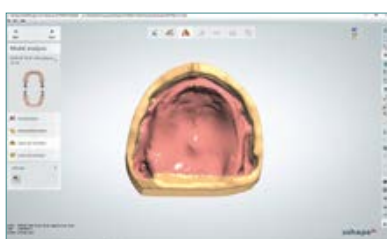
2 Creare la gengiva della protesi: Type: VITA VIONIC BASE with artificial teeth; Material: VITA VIONIC BASE HI; Manufacturing Process: Milling VITA VIONIC BASE.



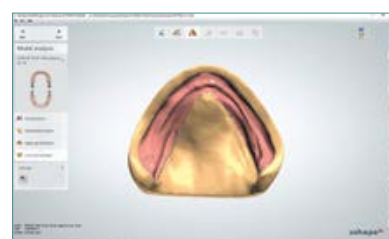
3 Definire il piano oclusale.



4 Eseguire l'analisi del modello (arcata superiore e inferiore).



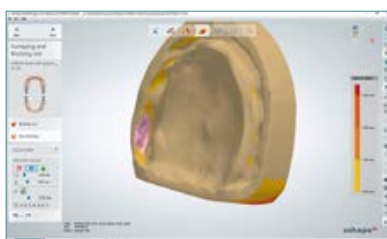
5 Configurare le dimensioni esterne della protesi dell'arcata superiore.



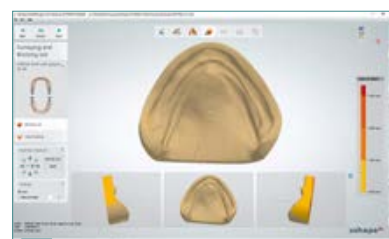
6 Configurare le dimensioni esterne della protesi dell'arcata inferiore.



7 Definire la direzione di inserimento. Prestare attenzione ai sottosquadri.



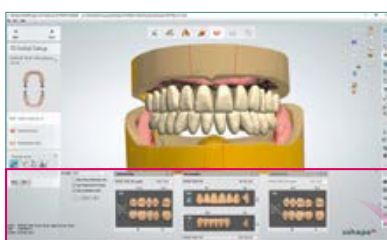
8 Scaricare i sottosquadri dell'arcata superiore.



9 Definire la direzione di inserimento. Prestare attenzione ai sottosquadri.



10 Scaricare i sottosquadri dell'arcata inferiore.



11 Selezionare i denti VITA VIONIC VIGO in base al concetto di montaggio.



! Avvertenza: cliccando con il cursore a freccia è possibile aprire diversi concetti di montaggio. Fare scelte differenziate per il quadrante sinistro e destro. È disponibile un montaggio a morso incrociato bilaterale e unilaterale.

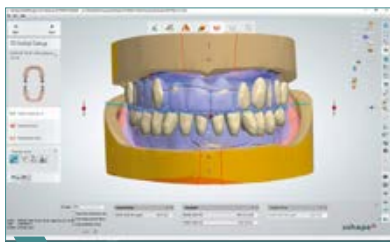
Informazione:

- Usare i punti di riferimento nella mascherina oclusale, come ad esempio il piano di masticazione, la posizione dei canini e il punto incisale, per l'analisi del modello.
- La scelta del concetto di montaggio va effettuata per quadranti. I corrispondenti quadranti superiori e inferiori hanno sempre la stessa struttura funzionale.
- La biblioteca denti VITA VIONIC VIGO offre 7 diverse possibilità di posizionamento e tutte le classi di Angle.
- Le librerie di denti digitali VITA VIONIC consentono la scelta di morsi incrociati bilaterali e unilaterali.
- Dopo l'analisi del modello selezionare l'idonea forma dei denti anteriori e posteriori e la possibilità di posizionamento desiderata.
- Utilizzare la funzione di gruppo o la funzione per movimenti simmetrici, per conservare la relazione funzionale dei denti. La funzione di movimento dei denti singoli dovrà essere limitata a modifiche estetiche anteriori.

Attenzione:

- Per informazioni dettagliate sul processo CAD consultare le istruzioni di impiego del produttore del software.

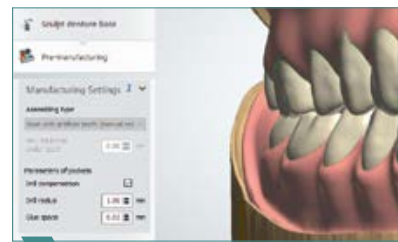
▶ 3.1 Processo CAD



12 Modificare la posizione estetica e funzionale dei denti con lo Smile Composer. Utilizzare la scansione del vallo in cera per l'allineamento.



13 Lo Sculpt-Toolkit serve per modificare la morfologia gengivale.



14 Impostare di default una fessura di incollaggio di 0,04 mm o 40 µm.

💡 **Informazione:**

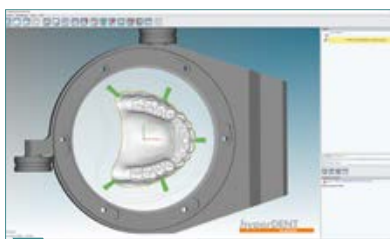
- Modificare il montaggio proposto dal software con l'aiuto della mascherina oclusale.
- All'occorrenza individualizzare la gengiva con lo Sculpt-Toolkit dell'assistente secondo le proprie esigenze.
- Impostare una fessura di incollaggio di 0,04 mm o 40 µm per il fresaggio della base protesica.
- La correzione del raggio della fresa in 3shape deve corrispondere al raggio della fresa utilizzata per la lavorazione di VITA VIONIC BASE DISC HI nella fresatrice. Il raggio minimo raccomandato per lo strumento per VITA VIONIC BASE DISC HI è di 1 mm. Non occorrono strumenti più piccoli per fresare le tasche gengivali.
- Per le basi protesiche stampate (3D Print) possono essere necessarie impostazioni differenti. Per ulteriori informazioni rivolgersi al fornitore del materiale di stampaggio e/o consultare: www.vita-zahnfabrik.com/vionic_compatibility.

⚠ **Attenzione:**

- Per informazioni dettagliate sul processo CAD consultare le istruzioni di impiego del produttore del software.

3.2 Lavorazione CAM

Realizzazione di try-in in cera a dimensione intera (procedimento alternativo 1)



1 Nesting del try-in in cera a dimensione intera (arcata superiore e inferiore)



2 Fissare il disco in cera White nel sistema di supporto.



3 Fresare il disco in cera per il try-in in cera a dimensione intera (arcata superiore).



4 Fresare il disco in cera per il try-in in cera a dimensione intera (arcata inferiore).



5 Separare il try-in con un coltello per cera caldo. Livellare a filo le zone di imperniatura.



6 Try-in a dimensione intera sul modello maestro.



7 Eseguire la prova intra-orale.

Informazione:

- Con questo procedimento si realizzano try-in in cera a dimensione intera (avvertenza: per la realizzazione dei try-in vi sono due metodi, cfr. pagina seguente).
- Livellare e lisciare i residui delle imperniature a filo con la base protesica.
- In fase di prova verificare i parametri principali come linea mediana, andamento del piano oclusale e fonetica.
- Se tutti i parametri sono corretti, si può procedere al fresaggio della base protesica definitiva e alle modifiche CAM dei denti protesici.
- Se dopo la prova si rendessero necessari adattamenti eseguirli in modo digitale con il software CAD.
- La protesi definitiva viene quindi realizzata con il procedimento CAM (sulla base del montaggio modificato o finalizzato).

Attenzione:

- Per il processo di fresaggio si raccomanda una lavorazione con raffreddamento a umido.
- Una protesi definitiva va prodotta con la tecnica CAM solo dopo il controllo del try-in in cera.
- Se dopo la prova sono stati effettuati adattamenti estesi eventualmente eseguire un nuovo controllo del try-in in cera.
- I try-in in cera a dimensione intera devono essere disinfettati prima e dopo la prova.

3.2 Lavorazione CAM

Realizzazione di try-in in cera con denti preconfezionati (procedimento alternativo 2)



1 Nesting delle basi protesiche (arcata superiore e inferiore).



2 Fissare un disco in cera Pink nel sistema di supporto.



3 Fresare i dischi in cera (arcata superiore e inferiore) per la prova.



4 Separare il try-in con un coltello per cera caldo. Livellare a filo le zone di imperniatura.



5 Preparazione di VITA VIONIC VIGO (cfr. 6.3).



6 Fissare i denti protesici nelle cavità con della cera.



7 Base in cera finita con denti protesici fissati con cera.

Informazione:

- Per il processo di fresaggio si raccomanda una lavorazione con raffreddamento a umido.
- Questo procedimento serve per la realizzazione di basi protesiche per la prova del try-in in cera. Fissare i denti VITA VIONIC VIGO nelle cavità fresate (avvertenza: per la realizzazione dei try-in vi sono due metodi, cfr. pagina precedente).
- Livellare il resto delle zone di imperniatura a filo con la base protesica e fissare i denti nelle cavità per la prova con cera da montaggio.
- In fase di prova verificare i parametri principali come linea mediana, andamento del piano oclusale e fonetica.
- Se tutti i parametri sono corretti, si può procedere a fresare e stampare la base protesica definitiva, oppure eseguire la finalizzazione in modo convenzionale.
- Se dopo la prova si rendessero necessari adattamenti procedere in modalità digitale con il software CAD o manualmente.
- Se sono state effettuate modifiche significative nell'impostazione degli anteriori, il try-in va scansionato come nuova mascherina oclusale e il montaggio dei denti modificato con il software CAD.
- Le protesi in cera devono essere disinfettate prima e dopo la prova.
- Se gli stessi denti preconfezionati devono essere utilizzati anche per la finalizzazione della protesi definitiva, devono essere accuratamente puliti dalla cera e asciugati. I residui, ad esempio di cera o di umidità, possono compromettere il legame adesivo con VIONIC BOND.

Realizzazione delle basi protesiche definitive



1 Fissare il disco in PMMA nel sistema di supporto.



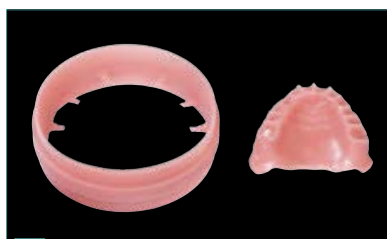
2 Fresare la base protesica definitiva superiore.



3 Fresare la base protesica definitiva inferiore.



4 Staccare le basi protesiche dal disco. Levigare a filo le zone di impernatura.



5 Basi protesiche dopo il fresaggio (qui superiore).



6 Sabbiare le cavità fresate nelle basi protesiche.

Informazione:

- Staccare le basi protesiche dai dischi con una fresa idonea per PMMA ed eliminare le eccedenze (impernature) a filo con la base.
- Sabbiare con cautela le cavità fresate nelle basi protesiche con Al_2O_3 (50 μm , 2 – 3 bar) ed eliminare gli sfridi di fresaggio con un getto d'aria (da compressore con separatore di condensa). Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore della sabbiatrice. Sconsigliamo la pulizia con vapore o acqua, poiché l'umidità può in seguito compromettere il legame adesivo con VIONIC BOND.
- In alternativa è possibile stampare una base protesica per il dente protesico VITA VIONIC VIGO. I partner di sistema convalidati sono disponibili sul nostro sito web: www.vita-zahnfabrik.com/vionic_compatibility

Attenzione:

- Usare occhiali di protezione e una mascherina per il viso/maschera respiratoria.

Links/Tutorials:

- Altre informazioni nei Tutorial-Video: www.vita-zahnfabrik.com/tutorial/vionic/all/vigo/denturebase

3.3 Fissaggio

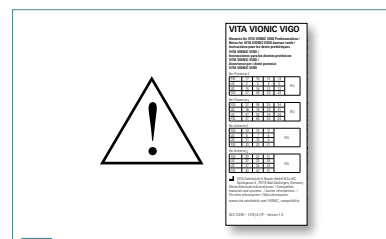
Estrazione dei denti VITA VIONIC VIGO dalla confezione



1 Controllare l'etichetta per assicurarsi della corretta scelta dei denti.



2 Aprire con cautela il coperchio del blister, per evitare che i denti fuoriescano.



3 Nelle informazioni d'uso è indicato quale numero di dente si trova in quale blister.



4 Prelevare i denti dal blister, ad esempio con una pinzetta.

Spiegazione dell'etichetta VITA VIONIC VIGO

La freccia verso l'alto significa arcata superiore

definisce la forma e la dimensione del dente

definisce il colore del dente

VITA VIONIC VIGO®
 ↑ **24L / A3**

2019-06
 LOT 123456
 +J017M12345
 6789A/SS2019
 0701A123450
VITA VIONIC VIGO®
 ↑ **24L / A3**

Informazione:

- Indossare guanti protettivi privi di talco per evitare contaminazioni delle superfici di incollaggio dei denti VITA VIONIC VIGO.
- Aprire con cautela i singoli compartimenti del blister, per evitare che i denti fuoriescano accidentalmente.
- Leggere con attenzione le istruzioni d'uso.

Fissaggio dei denti protesici VTA VIONIC VIGO nella base



1 Controllare la precisione di inserimento dei denti ed eventuali leggeri precontatti approssimali.



2 Miscelare VITA VIONIC BOND I e II.



3 Mescolare per 30 secondi i due componenti evitando la formazione di bolle.



4 Applicare il sistema adesivo sulle superfici di incollaggio dei denti.



5 Bagnare abbondantemente le cavità fresate con il sistema adesivo.



6 Posizionare i denti nelle cavità.



7 Fissare i denti esercitando una leggera pressione.



8 I denti protesici fissati definitivamente sono pronti per la polimerizzazione di VITA VIONIC BOND.

Informazione:

- Prima dell'incollaggio, posizionare in sequenza tutti i denti nelle cavità della base protesica fresata o stampata per poter riconoscere ed eliminare eventuali precontatti prossimali. I denti dovranno essere assolutamente privi di tensioni, senza però ruotare sensibilmente all'interno delle cavità.
- Una porzione di VITA VIONIC BOND è sufficiente per una protesi totale (1 protesi superiore e 1 protesi inferiore / per 28 denti)
- Con l'applicatore mescolare per 30 sec. i due componenti evitando la formazione di bolle.
- Dopodiché applicare speditamente l'adesivo a temperatura ambiente (> 20 °C) e procedere. L'indurimento dell'adesivo inizia dopo 10 minuti.
- L'adesivo fluido può evaporare, se viene lavorato troppo a lungo. Per assicurare che le superfici di adesione siano completamente bagnate, si raccomanda di applicare in abbondanza.
- Per realizzare un legame sicuro, dopo l'inserimento dei denti lasciar riposare la protesi per almeno 30 minuti senza sottoporla a carico.
- Successivamente eseguire la polimerizzazione definitiva per 20 min. in idromuffola (55 °C, 2 bar). In alternativa, lasciar indurire la protesi per 12 ore a temperatura ambiente, senza carico.
- Eliminare eventuali eccedenze dopo l'indurimento eseguendo con cautela una sabbatura lucidante (1–2 bar).

Attenzione:

- Il rapporto di miscelazione dei componenti è correlato esattamente e non deve essere modificato.
- Se la consistenza fluida del sistema di fissaggio si modifica e ad es. si formano fili, VITA VIONIC BOND non va più utilizzato.
- Usare occhiali di protezione e una mascherina per il viso/maschera respiratoria.

Links/Tutorials:

- Altre informazioni nei Tutorial-Video: www.vita-zahnfabrik.com/tutorial/vionic/all/vigo/bond

3.4 Finalizzazione

Finalizzazione delle basi protesiche definitive con VITA VM LC e VITA AKZENT LC



1 Bagnare con VITA VM LC MODELLING LIQUID.



2 Bagnare le superfici sabbiare con VITA VM LC MODELLING LIQUID.



3 Usare le masse VITA VM LC flow per chiudere gli spazi interdentali.



4 Chiudere gli spazi interdentali con VITA VM LC flow.



5 Utilizzare i supercolori VITA AKZENT LC per la caratterizzazione extraorale.



6 Rifinire e lucidare la superficie della protesi.



7 Protesi totale definitiva realizzata in modalità digitale.



8 Controllare l'occlusione in articolatore.

Informazione:

- VITA VM LC flow e VITA AKZENT LC sono adatti esclusivamente per l'uso extraorale.
- Sabbiare le parti interessate della protesi con Al_2O_3 (50 μm , 2–3 bar) per assicurare una buona unione tra VITA VM LC flow, materiale per basi e denti protesici.
- Pulire le superfici sabbiare con un getto d'aria (da compressore con separatore di condensa).
- Bagnare le superfici sabbiare con VITA VM LC MODELLING LIQUID per realizzare l'unione tra i denti protesici e le masse VITA VM LC flow.
- Successivamente chiudere le piccole fessure con VITA VM LC flow (sono inoltre disponibili 5 tinte gengivali e Window).
- Opzionale: individualizzare la superficie sabbiata della protesi con le masse Gingiva VITA AKZENT LC e VITA VM LC flow.
- Eseguire la finitura superficiale e la lucidatura analogamente alla protesi totale.
- Controllare l'occlusione in articolatore. Dopo la regolazione dell'equilibrio muscolare, si raccomanda una riuclusione da parte del clinico dopo un uso di circa due giorni.

Attenzione:

- Per l'uso del composito a microparticelle fotopolimerizzabile VITA VM LC flow e del sistema di supercolori e glassura VITA AKZENT LC attenersi alle istruzioni d'uso di questi prodotti.
- I parametri per la polimerizzazione possono variare a seconda dell'apparecchio usato. Attenersi alle indicazioni del produttore (per informazioni dettagliate consultare www.vita-zahnfabrik.com/akzentlc o www.vita-zahnfabrik.com/vmlc).
- Usare occhiali di protezione e una mascherina per il viso/maschera respiratoria.

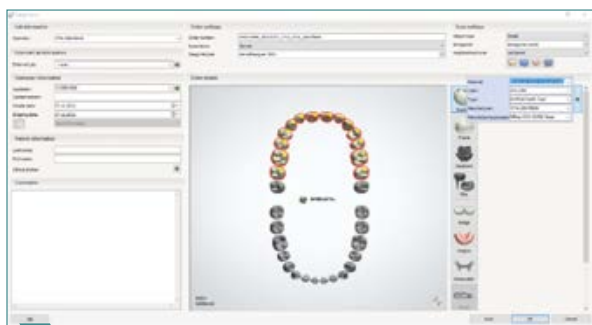
Links/Tutorials:

- Altre informazioni nei Tutorial-Video: www.vita-zahnfabrik.com/tutorial/vionic/all/vigo/finalization



➤ 4. Workflow con VITA VIONIC DENT DISC multiColor

➤ 4.1 Processo CAD



1 Creare un caso clinico e contrassegnare i denti da sostituire: Type: „Artificial Tooth Type“; Material: „VITA VIONIC VIGO Artificial Teeth“. Manufacturing Process: „Milling VITA VIONIC BASE“



2 Creare la gengiva: Type: „Base with designed teeth“; Material: „VITA VIONIC BASE HI“. Manufacturing Process: „Milling VITA VIONIC BASE“.



3 Dotare di connettori i denti bloccati.



4 Scansionare o importare i dati scansionati, definire il piano occlusale ed eseguire l'analisi del modello come di consueto.



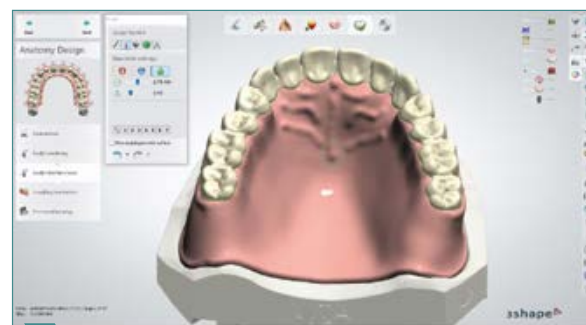
5 Scelta della biblioteca denti e posizionamento approssimativo dei denti.



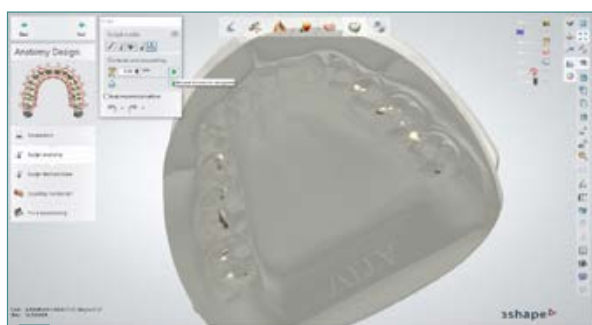
6 Adattamento dell'occlusione agli antagonisti mediante posizionamento individuale del dente; opzionale: morphing (variazione individuale) della geometria del dente.



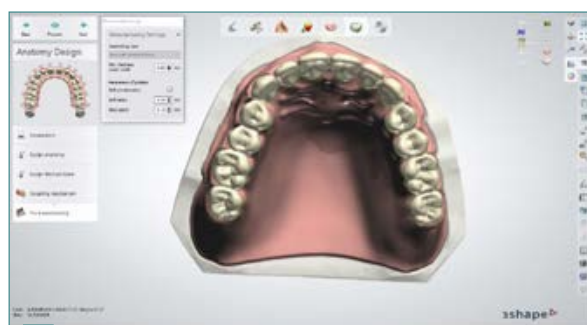
7 Progettare il connettore di ponti.



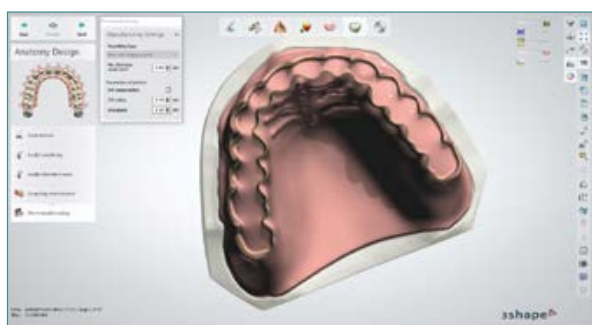
8 Modellare la base protesica.



9 Adattare le penetrazioni / i punti di contatto agli antagonisti e controllarli dal punto di vista basale.



10 Modellare la gengiva; impostare la correzione del raggio della fresa in base al diametro dello strumento più piccolo utilizzato e alla larghezza della cavità (fessura di incollaggio consigliata: 80 µm o 0,08 mm).



11 Base protesica costruita.



12 Arcata dentaria costruita.

Informazione:

- Il montaggio proposto dal software può essere modificato.
- All'occorrenza individualizzare la gengiva con lo Sculpt-Toolkit dell'assistente secondo le proprie esigenze.
- Impostare una fessura di incollaggio di 0,08 mm o 80 µm per il fresaggio della base protesica.
- La correzione del raggio della fresa è impostata in base allo strumento più piccolo utilizzato per la lavorazione di VITA VIONIC DENT DISC multiColor e VITA VIONIC BASE DISC HI.
- Per le basi protesiche stampate (3D Print) possono essere necessarie impostazioni differenti. Per ulteriori informazioni rivolgersi al fornitore del materiale di stampaggio.

Attenzione:

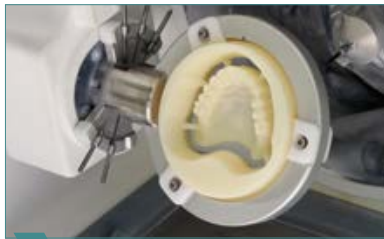
- Per informazioni dettagliate sul processo CAD consultare le istruzioni di impiego del produttore del software.

4.2 Lavorazione CAM

Realizzazione delle prove in cera a dimensione intera con VITA VIONIC WAX



1 Fissare il disco in cera White nel sistema di supporto.



2 Fresare il disco in cera per il try-in in cera a dimensione intera (qui: arcata superiore).



3 Separare il try-in con un coltello per cera caldo.



4 Eseguire la prova intra-orale.

Informazione:

- Con questo procedimento si realizzano try-in in cera a dimensione intera.
- Livellare e lisciare le eccedenze (imperniature) del try-in in cera a filo con la base protesica.
- In fase di prova verificare i parametri principali come linea mediana, andamento del piano oclusale e fonetica.
- Se dopo la prova si rendessero necessarie correzioni, eseguirle in modo digitale con il software CAD.
- La protesi definitiva viene quindi realizzata con il procedimento CAM (sulla base del montaggio modificato o finalizzato).

Attenzione:

- Per il processo di fresaggio si raccomanda una lavorazione con raffreddamento a umido.
- Una protesi definitiva va prodotta con la tecnica CAM solo dopo il controllo del try-in in cera.
- Se dopo la prova sono stati effettuati adattamenti estesi eventualmente eseguire un nuovo controllo del try-in in cera.
- I try-in in cera a dimensione intera devono essere disinfettati prima e dopo la prova.

Realizzazione della base protesica definitiva con VITA VIONIC BASE DISC HI



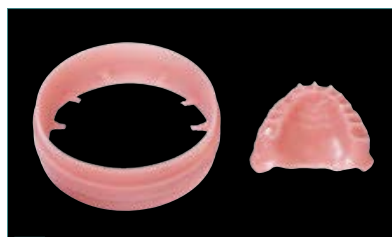
1 Fissare il disco in PMMA nel sistema di supporto.



2 Fresare la base protesica definitiva (in questo caso arcata superiore).



3 Staccare la base protesica dal disco. Levigare a filo le zone di imperniatura.



4 Base protesica finale fresata (in questo caso l'arcata superiore).



5 Sabbiare le cavità fresate nella base protesica.

Informazione:

- Durante il processo CAD, assicurarsi che lo spessore minimo della parete non sia inferiore a 1 mm. Durante il nesting nel software CAM, assicurarsi che la base protesica sia posizionata al centro del grezzo.
- Staccare le basi protesiche dai dischi con una fresa idonea per PMMA ed eliminare le eccedenze (imperniature) a filo con la base.
- Sabbiare con cautela le cavità fresate nelle basi protesiche con Al_2O_3 (50 bis 125 μm , 1–2 bar) ed eliminare gli sfridi di fresaggio con aria compressa separata (da compressore con separatore di condensa). Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore della sabbatrice.
- Sconsigliamo la pulizia con vapore o acqua, poiché l'umidità può in seguito compromettere il legame adesivo con VIONIC BOND.
- Le basi protesiche in VITA VIONIC BASE DISC HI possono essere riparate e rivestite con i materiali polimerizzabili a freddo normalmente disponibili in commercio.

Attenzione:

- Usare occhiali di protezione e una mascherina per il viso/maschera respiratoria.

Links/Tutorials:

- Altre informazioni nei Tutorial-Video: www.vita-zahnfabrik.com/tutorial/vionic/all/vigo/denturebase

4.2 Lavorazione CAM

Realizzazione dell'arcata dentaria della protesi con VITA VIONIC DENT DISC multiColor



1 Creare/selezionare VITA VIONIC DENT DISC nel software CAM.



2 Importare l'arcata dentaria / l'elemento dei denti nel software CAM e posizionarli nel disco.



3 Inserire un numero sufficiente di connettori per esporre il restauro a minori vibrazioni durante il processo di fresaggio.



4 Fissare VITA VIONIC DENT DISC multiColor nel supporto della fresatrice. Fresaggio di arcata dentaria / elementi del dente.



5 Staccare l'arcata dentaria / l'elemento dei denti dal disco con frese HM dentate a croce.



6 Levigare le zone di impernatura con una fresa HM dentata a croce.



7 Sabbiare la superficie di incollaggio basale con Al_2O_3 (50 μm , 2-3 bar).

Informazione:

- Con il posizionamento in altezza del restauro all'interno del pezzo grezzo è possibile intervenire sul gradiente cromatico. Scegliere un modello adatto per i compositi. I parametri di fresaggio adatti sono riportati a pagina 10.
- Quando si serra il VITA VIONIC DENT DISC multiColor, assicurarsi che il lato chiaro o scuro del disco sia orientato secondo il nesting nel software CAM.
- La topografia superficiale dei denti può essere rielaborata manualmente.
- Prima dell'incollaggio, le superfici adesive degli elementi del dente devono essere sabbiate con Al_2O_3 (50 μm , 2-3 bar) e pulite con aria compressa separata. Sconsigliamo la pulizia con vapore o acqua, poiché l'umidità può in seguito compromettere l'adesione con VIONIC BOND.

Attenzione:

- Usare occhiali di protezione e una mascherina per il viso/maschera respiratoria.

4.3 Fissaggio

Fissaggio dell'arcata dentaria realizzata con VITA VIONIC DENT DISC multiColor nella base protesica



1 Controllare la precisione di inserimento dei denti e la presenza di eventuali leggeri precontatti tra arcata dentaria e base protesica.



2 Miscelare VITA VIONIC BOND I e II.



3 Mescolare per 30 secondi i due componenti evitando la formazione di bolle.



4 Applicare il sistema adesivo sulle superfici di incollaggio dei denti.



5 Bagnare abbondantemente le cavità fresate con il sistema adesivo.



6 Posizionare i denti nelle cavità.



7 Fissare i denti esercitando una leggera pressione.



8 La protesi assemblata è ora pronta per l'indurimento dell'adesivo.

Informazione:

- Verificare l'adattamento dell'arcata dentaria / degli elementi dei denti nella cavità della base protesica prima dell'incollaggio ed eliminare tutti i precontatti. Se si verificano tensioni (ad esempio, gli elementi del dente non cadono dalla base protesica quando vengono ruotati) eseguire regolazioni manuali. Assicurarsi che gli elementi del dente nella base protesica siano perfettamente compatibili!
- Per una protesi totale è sufficiente una porzione di VITA VIONIC BOND (1 protesi superiore e 1 protesi inferiore, oppure 28 denti)
- Con l'applicatore mescolare per 30 sec. i due componenti evitando la formazione di bolle.
- Dopodiché applicare speditamente l'adesivo a temperatura ambiente (> 20 °C) e procedere. L'indurimento dell'adesivo inizia dopo 10 minuti.
- L'adesivo fluido può evaporare, se viene lavorato troppo a lungo. Per assicurare che le superfici di adesione siano completamente bagnate, si raccomanda di applicare in abbondanza.
- Per realizzare un'unione sicura, dopo l'inserimento dei denti lasciar riposare la protesi per almeno 30 minuti senza sottoporla a carico.
- Successivamente eseguire la polimerizzazione definitiva per 20 min. in idromuffola (55 °C, 2 bar). In alternativa, lasciar indurire la protesi per 12 ore a temperatura ambiente, senza carico.
- Eliminare eventuali eccedenze dopo l'indurimento eseguendo con cautela una sabbiatura lucidante (1–2 bar).

Attenzione:

- Il rapporto di miscelazione dei componenti è correlato esattamente e non deve essere modificato.
- Se la consistenza fluida del sistema di fissaggio si modifica e ad es. si formano fili, VITA VIONIC BOND non va più utilizzato.
- Usare occhiali di protezione e una mascherina per il viso/maschera respiratoria.

4.4 Finalizzazione

Finalizzazione delle basi protesiche definitive con VITA VM LC e VITA AKZENT LC



1 Bagnare con VITA VM LC MODELLING LIQUID.



2 Bagnare le superfici sabbiate con VITA VM LC MODELLING LIQUID.



3 Usare le masse VITA VM LC flow per chiudere le piccole fessure.



4 Chiudere eventualmente gli spazi interdentali con VITA VM LC flow.



5 In via opzionale è possibile individualizzare la base protesica e l'arcata dentaria con VITA AKZENT LC.



6 Applicare e far indurire i supercolori fotopolimerizzanti VITA AKZENT LC.



7 Rifinire e lucidare la superficie della protesi.



8 Protesi totale definitiva realizzata in modalità digitale.



9 Controllare l'occlusione in articolatore.

Informazione:

- VITA VM LC flow e VITA AKZENT LC sono adatti esclusivamente per l'uso extraorale.
- Sabbigare eventuali piccole fessure con Al_2O_3 (50 μm , 2–3 bar) per assicurare una buona unione tra VITA VM LC flow, materiale per basi e denti protesici.
- Pulire le superfici sabbiate con un getto d'aria (da compressore con separatore di condensa).
- Bagnare le superfici sabbiate con VITA VM LC MODELLING LIQUID per realizzare l'unione tra denti protesici e masse VITA VM LC flow.
- Successivamente chiudere le piccole fessure con VITA VM LC flow (sono disponibili anche 5 tinte gengivali e una massa Window trasparente).
- Opzionale: individualizzare la superficie della base protesica lavorata con le masse Gingiva VITA AKZENT LC e VITA VM LC flow. Anche gli elementi del dente possono essere individualizzati con VITA AKZENT LC.
- Eseguire la finitura superficiale e la lucidatura analogamente alla protesi totale.
- Controllare l'occlusione in articolatore. Dopo la regolazione dell'equilibrio muscolare, si raccomanda una riocclusione da parte del clinico dopo un uso di circa due giorni.

Attenzione:











- Per l'uso del composito a microparticelle fotopolimerizzabile VITA VM LC flow e il sistema di supercolori/glasura VITA AKZENT LC attenersi alle istruzioni d'uso di questo prodotto.
- I parametri per la polimerizzazione possono variare a seconda dell'apparecchio usato. Attenersi alle indicazioni del produttore (per informazioni dettagliate consultare www.vita-zahnfabrik.com/akzentlc o www.vita-zahnfabrik.com/vmlc).
- Usare occhiali di protezione e una mascherina per il viso/maschera respiratoria.

Links/Tutorials:














- Scopri di più ora nel video Workflow: www.vita-zahnfabrik.com/vionic



5.1 Avvertenze e spiegazioni dei simboli

Dispositivo medico		Produttore	
Solo per personale specializzato	Rx only	Data di produzione	
Attenersi alle istruzioni d'uso		Utilizzabile fino a	
Non utilizzare se la confezione è danneggiata e attenersi alle istruzioni d'uso		Codice	
Conservare in luogo asciutto		Denominazione lotto	
Proteggere dalla luce solare			

5.2 Sicurezza prodotto

VITA VIONIC BOND I		
	Pericolo	H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
	Attenzione	H315 Provoca irritazioni della pelle. H317 Può provocare reazioni allergiche della pelle. H335 Può irritare le vie respiratorie.
VITA VIONIC BOND II		
	Pericolo	H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
	Attenzione	H315 Provoca irritazioni della pelle. H317 Può provocare reazioni allergiche della pelle. H335 Può irritare le vie respiratorie.
VITA VM LC MODELLING LIQUID		
	Attenzione	H315 Provoca irritazioni della pelle. H317 Può provocare reazioni allergiche della pelle. H319 Provoca grave irritazione degli occhi. H335 Può irritare le vie respiratorie.
VITA VM LC flow GINGIVA		
	Attenzione	H315 Provoca irritazioni della pelle. H317 Può provocare reazioni allergiche della pelle. H319 Provoca grave irritazione degli occhi. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
VITA VM LC flow WINDOW		
	Attenzione	H315 Provoca irritazioni della pelle. H317 Può provocare reazioni allergiche della pelle. H319 Provoca grave irritazione degli occhi. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
VITA AKZENT LC		
  	Pericolo	H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili. H315 Provoca irritazioni della pelle. H 317 può provocare una reazione allergica cutanea. H 318 provoca gravi lesioni oculari H335 Può irritare le vie respiratorie. H 412 nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. P280 Indossare guanti / indumenti / occhiali / mascherine di protezione. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. P403+P235 Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Conservare in un luogo fresco.
  	Protezione del lavoro e della salute	Durante il lavoro indossare occhiali di protezione/mascherina per il viso, una maschera respiratoria leggera e indumenti di protezione.

Siamo a vostra disposizione.

Hotline Supporto vendite

Il nostro team del Servizio Clienti è a vostra disposizione per ordini, richieste sulle forniture, dati di prodotto e materiali informativi.

Telefono +49 7761 562-884

Fax +49 7761 562-299

Dalle 8:00 alle 17:00 CET

info@vita-zahnfabrik.com

Hotline tecnica

Contattateci per chiarimenti tecnici sulle soluzioni di prodotto VITA.

Telefono +49 7761 562-222

Fax +49 7761 562-446

Dalle 8:00 alle 17:00 CET

info@vita-zahnfabrik.com

Follow us on
Social Media!



www.vita-zahnfabrik.com



Attenzione:

I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verificano in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto. Data di queste informazioni d'uso: 2023-09

Con la pubblicazione di queste informazioni d'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile al sito www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik è certificata e i seguenti prodotti sono marcati **CE 0124**: **VITA VIONIC VIGO®**, **VITA VIONIC® DENT DISC multiColor**, **VITA VIONIC® BOND**, **VITAVM® LCflow**, **VITAVM® LC MODELLING LIQUID VITA AKZENT® LC**

gebdi DENTAL – PRODUCTS GmbH è certificata secondo la Direttiva sui Dispositivi Medici e i seguenti materiali sono marcati **CE**: **VITA VIONIC® WAX**

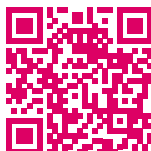
Dental Direkt GmbH è certificata secondo la Direttiva sui Dispositivi Medici e i seguenti materiali sono marcati **CE**: **CE 0482**: **VITA VIONIC® BASE DISC HI**

I prodotti/sistemi di altri produttori citati in questo documento sono marchi registrati dei rispettivi produttori.

Rx only **MD**

 **VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG**

Spitalgasse 3
79713 Bad Säckingen
Germany



Per ulteriori informazioni su VITA VIONIC SOLUTIONS
scansionare il QR-Code.

www.vita-zahnfabrik.com/vionic